

УДК 81’373.44:811.111-26

DOI: 10.37482/2687-1505-V075

*МОШИНА Елена Анатольевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков Военной академии материально-технического обеспечения им. генерала армии А.В. Хрулева (Санкт-Петербург). Автор 50 научных публикаций, в т. ч. двух учебников (в соавт.) и двух учебных пособий (в соавт.)\**

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-9490-657X>

## **СИНКРЕТИЗМ ДРЕВНИХ ПОНЯТИЙ НА ПРИМЕРЕ МАКРОКОНЦЕПТА EARTH/LAND (обзор мотивирующих и архаичных понятийных признаков)**

Цель исследования – определить путем анализа данных этимологических и историко-этимологических словарей мотивирующие и архаичные понятийные признаки макроконцепта *earth/land* (земля) и продемонстрировать спаянность (синкретизм) представления о земле, существовавшего у носителей древнеанглийского языка. Актуальность исследования обусловлена необходимостью обращения к фактам лингвокультуры с позиций когнитивного анализа, а также глубинного изучения ментальности народа по данным языка. Мотивирующие и архаичные понятийные признаки макроконцепта *earth/land* не становились прежде предметом отдельного изучения. Основные методы исследования – описательный, концептуальный, сравнительный, интерпретативный. Проведенное исследование показало, что макроконцепт *earth/land* является достаточно древним и имеет долгую историю своего развития. В его структуре помимо мотивирующих признаков присутствуют символические признаки, восходящие к древней мифологии. Уже в начале своего развития макроконцепт *earth/land* представлен в сознании носителей языка большим количеством концептуальных признаков (14 признаков объективированы компонентами значения *earth* и 20 признаков представлены семами значения *land*), что говорит о высокой значимости исследуемого макроконцепта в английской лингвокультуре. Выделенные концептуальные признаки в сумме формируют достаточно объемное ментальное образование, которое включает в себя несколько неразрывно связанных блоков: ‘земля-пространство’, ‘земля-вещество’, ‘земля-собственность’, ‘земля-люди’, ‘земля-материальный мир’. Этимологический анализ словарных дефиниций лексем *earth* и *land*, определение компонен-

\*Адрес: 191123, Санкт-Петербург, ул. Захарьевская, д. 22; e-mail: moshina@inbox.ru

Для цитирования: Мoшина Е.А. Синкретизм древних понятий на примере макроконцепта *earth/land* (обзор мотивирующих и архаичных понятийных признаков) // Вестн. Сев. (Арктич.) федер. ун-та. Сер.: Гуманит. и соц. науки. 2021. № 1. С. 61–71. DOI: 10.37482/2687-1505-V075

тов их лексического значения (сем и семем) позволяют продемонстрировать разнообразие древних представлений носителей английского языка о земле, а также спаянность (синкретизм) данных представлений в рамках мифологического сознания.

**Ключевые слова:** макроконцепт, концептуальные признаки, семантические компоненты, этимологический анализ, синкретизм понятий, английская лингвокультура, мифологическое сознание, концептуализация земли.

**Введение.** В современных лингвистических исследованиях термин «синкретизм» (от греч. συνκρητίσμος – соединение, букв. «слитность») нередко употребляют применительно к мифологическому сознанию первобытного или архаического социума, хотя этот термин имеет довольно широкую трактовку в гуманитарных науках. Его начали использовать в этнографических работах по первобытной культуре в XIX веке такие авторы, как Э.Б. Тайлор, Дж.Дж. Фрэнгер, К. Леви-Строс, Й. Хейзинга [1–5].

Отдельно исследователями рассматривается проблема мифологии как воплощения синкретизма первобытной эпохи в целом. Здесь следует упомянуть работы М. Элиаде, А.Ф. Лосева, Е.М. Мелетинского, Дж. Кэмпбелла [6–9]. На ранних ступенях истории человечества мифология выступала в качестве нерасчлененного, синтетического единства, в котором отсутствовало четкое разделение субъекта и объекта, предмета и знака, причины и следствия, а процедуры логического обобщения и доказательства подменялись метафорическим сопоставлением по аналогии, внешнему сходству, сближением разнородных явлений на основе сходного эмоционально-чувственного восприятия. Тем самым происходило как бы снятие напряженности в отношениях природного хаоса и целенаправленной человеческой деятельности, достигалась определенная предсказуемость результатов последней, что закреплялось образованием все более сложных ритуалов, обрядов, стереотипов коллективного поведения. Мифы утверждали принятую в данном обществе систему ценностей, поддерживали и санкционировали определенные нормы поведения

и включали в себя зачатки не только религии, но и философии, политических теорий, различных форм искусства [10].

По А.Ф. Лосеву, мифология представляет собой явленную человеку в непосредственной данности и в чувственной целостности действительность [7].

Синкретичность мышления вызывает синкретизм в языке. Историк языка В.В. Колесов вводит понятие *семантический синкретизм слова*, который фиксируется в тексте и в языке раннего периода развития, когда слово не только прямо называет денотат, но и подразумевает еще нечто большее, чем называет, поскольку «единство целого в мышлении требует синкретичного образа» [11, с. 68]. Автор противопоставляет древнюю многозначность признаков, представленных в едином целом, современной многозначности понятий, дробящих мир в коллективном сознании на конкретные части.

Исследуя проблему лингвистического синкретизма с учетом статуса языка как формы воплощения бытия и законов развития материального мира, В.А. Берестнева отмечает: «В условиях синкретического мифологического мышления, когда неотчетливо разделяются субъект и объект, предмет и знак, существо и его имя, пространственные и временные отношения, происхождение и сущность, отмечается безразличие к противоречию и т. п., содержательные элементы, участники ассоциативной связи, существуют лишь потенциально, находятся в безразличии, или смешении. Это безразличие, однако, лишь относительное и состоит в том, что элемент единства, которому здесь принадлежит исключительная актуальность, скрывает в себе все остальные,

не допуская их самостоятельного бытия» [12, с. 65].

Объектом данного исследования являются мотивирующие и архаичные понятийные признаки макроконцепта *earth/land*, предметом – репрезентанты макроконцепта, вербализирующие его в английском языке, – лексемы *earth* и *land*. Под макроконцептом мы понимаем комплексное многоуровневое ментальное образование, которое объединяет разнородные пласты знаний об объектах и явлениях действительности от конкретных до абстрактных. Эти знания могут быть представлены в виде мифологем, концептуальных признаков и самостоятельных концептов, объединенных в общую иерархическую структуру родо-видовыми отношениями. Цель исследования – определить путем анализа данных этимологических и историко-этимологических словарей мотивирующие и архаичные понятийные признаки макроконцепта *earth/land* (земля) и продемонстрировать спаянность (синкретизм) представления о земле, существовавшего у носителей древнеанглийского языка. Актуальность проводимого исследования обусловлена необходимостью обращения к фактам лингвокультуры с позиций когнитивного анализа, а также глубинного изучения ментальности народа по данным языка. Мотивирующие и архаичные понятийные признаки макроконцепта *earth/land* не становились прежде предметом отдельного изучения; лингвистических работ, посвященных концептуализации земли в английской лингвокультуре, не отмечено, в этом и заключается научная новизна исследования.

**Материалы и методология исследования.** Материалом исследования послужили данные 11 этимологических словарей английского языка разных периодов: Oxford Dictionary of English (ODE) [13], Origins: A Short Etymological Dictionary of Modern English (SEDME) [14], A Concise Etymological Dictionary of the English Language (CEDEL) [15], A More Complete Universal Etymological English Dictionary (CUEED) [16], An Universal Etymological English Dictionary (UEED) [17],

A New Universal, Technological, Etymological and Pronouncing Dictionary of the English Language (NUTEPDEL) [18], Chambers’s Etymological Dictionary of the English Language (Chamber’s EDEL) [19], Online Etymology Dictionary (OED) [20], Merriam-Webster Dictionary (MWD) [21], Comprehensive Etymological Dictionary of the English Language (Comprehensive EDEL) [22], Dictionary.com [23].

Мотивирующие признаки концепта определяются нами на основе анализа внутренней формы слова, которое рассматривается в качестве имени (номинанта) концепта. Основными языковыми репрезентантами макроконцепта *earth/land* (земля) в английской языковой картине мира являются лексемы *earth* и *land*, в семантике которых представлена наиболее полная информация об описываемом фрагменте окружающей действительности. Другие же синонимы, представленные в языке, чаще всего объективируют лишь отдельные специфические признаки.

Анализируя этимон (т. е. исходное слово, основу слова или корневую морфему, от которых произошли существующие в современном языке слова), мы выявляем внутреннюю форму слова (т. е. признак, положенный в основу номинации при образовании нового слова). По мнению В.В. Колесова, внутренняя форма номинанта концепта является его первообразом. Внутренняя форма слова – это «выраженное в устойчиво образном словесном корне представление о существенном признаке номинации» [24, с. 443]. Под мотивирующим признаком мы, вслед за М.В. Пименовой, понимаем «такой признак, который послужил основанием для именования некоего фрагмента мира» [25, с. 18]. Чаще всего данный признак основывается на перцептивном опыте человека.

Поскольку в языковой картине мира фиксируются и хранятся знания человечества на протяжении всей его истории, мы можем столкнуться и с архаичными представлениями, когда-то существовавшими у носителей языка. Язык хранит в себе не только новые (научные) знания, но и первичные мифологические представления о природе и человеке. Первичные знания фиксируются в языке в виде архаичных признаков

концептов. Архаичные понятийные признаки подробно описаны в монографии М.В. Пименовой «Концепт *сердце*: образ, понятие, символ»: «Архаичными понятийными называются признаки концептов, зафиксированные в исторических и историко-этимологических словарях конкретных языков, но не отмеченные в словарях современных языков, а также признаки, диктуемые языковым материалом, но отсутствующие в словарях. <...> Архаичные признаки выражают наивные, обыденные представления народа на природу и человека, которые не утрачены языком, но уже не осознаются носителями современного языка. <...> Архаичные признаки возможны только у тех концептов, история репрезентантов которых достаточно древняя» [25, с. 358].

**Результаты исследования.** По данным этимологических словарей английского языка (ODE, SEDME, CEDEL), слово *earth* (земля) образовалось от широкого ряда словоформ среднеанглийского языка: *eorþe*, *erþe*, *erde* и *erthe*, которые, в свою очередь, являются дериватами (производными) древнеанглийского существительного *eorðe*. Практически с самых ранних случаев появления слово стало использоваться в качестве перевода латинского *terra*, греческих γῆ (*gē*) и ἔρα в следующих значениях:

- ‘ground’ (поверхность земли):

*Wearp ða wundelmæl wrættum gebunden yrre oretta, þæt hit on eorðan læg, stið ond stylecg* (*Beowulf* (1531–1533) – “He threw the artfully-wound sword so that it lay upon the **earth**, firm and sharp-edged”<sup>1</sup>;

- ‘soil’ (почва):

*Succidite ergo illam ut quid etiam terram occupat: hrendas uel scearfað forðon ðailca uel hia to huon uutedlice eorðo gionetað uelgemerras* (*Lindisfarne Gospels* (Luke 13:7)) – “Remove it. Why should it use up the **soil**?”<sup>2</sup>;

- ‘dry land’ (суша):

*Onð God gecygdde ða drignysse eorðan ond ðære wætera gegaderunge he het sæ* (*Ælfric’s Heptateuch* (Gen. 1:10)) – “And God called the dry land **Earth**; and the gathering together of the waters called the Seas”<sup>3</sup>;

- ‘human world’ (место обитания людей):

*Me is geseald ælc anweald on heofonan & on eorðan* (*Wessex Gospels* (Matt. 28:18)) – “All authority in heaven and on **earth** has been given to me”<sup>4</sup>;

- ‘surface of the world (including the sea)’ (мир):

*...her ærest gesceopece drihten, helm eallwihta, heofon and eorðan, rodor arærde and þis rume landgestapelode strangum mihtum, frea ælmihtig* (*Codex Junius’s. Genesis* (112–116)) – “Here first with mighty power the Everlasting Lord, the Helm of all created things, Almighty King, made **earth** and heaven, raised up the sky and founded the spacious land”<sup>5</sup>;

- ‘globe’ (планета/мир):

*Seo eorðe stent on gelicnysse anre pinnhnyte, & seo sunne glit onbutan be Godes gesetnysse* – “The **earth** can be compared to a pine cone, and the Sun glides around it by God’s decree”<sup>6</sup>.

<sup>1</sup>Beowulf: Lines 1531 to 1535. URL: <http://www.as.wvu.edu/english/oeoe/english311/1799.html> (дата обращения: 01.03.2020).

<sup>2</sup>Mounce Reverse Intralinear New Testament: “Luke 13:7”. URL: <https://www.biblegateway.com/passage/?search=Luke%2013%3A7&version=MOUNCE> (дата обращения: 01.03.2020).

<sup>3</sup>King James Version of the Bible: “Genesis 1:10”. N. Y.: American Bible Society, 1999. URL: <https://www.bartleby.com/108/01/1.html#S1> (дата обращения: 01.03.2020).

<sup>4</sup>Mounce Reverse Intralinear New Testament: “Matthew 28:18”. URL: <https://www.biblegateway.com/passage/?search=Matthew+28&version=MOUNCE> (дата обращения: 01.03.2020).

<sup>5</sup>Codex Junius 11. URL: <https://www.gutenberg.org/files/618/618-h/618-h.htm#genesis> (дата обращения: 01.03.2020).

<sup>6</sup>Ælfric, *Abbot of Eynsham*. *De temporibus annis* / trans. by P. Baker. URL: <https://web.archive.org/web/20150130173332/http://faculty.virginia.edu/OldEnglish/aelfric/detemp.html> (дата обращения: 01.03.2020).

Помимо кальки греческих и латинских понятий, древний протоиндоевропейский (PIE) корень \*eg- развивался и в других значениях. Анализ нескольких лексикографических источников английского языка 18–20 веков позволил нам определить еще несколько семантических компонентов слова *earth* (земля).

В серии словарей Натана Бейли (CUEED, UEED), изданных в период 1730–1770 годов, помимо значений ‘регион’, ‘суша’, ‘поверхность’ (*region, land, ground*) предполагается связь *earth* с саксонским *Eorð* со значением ‘рыхлая почва на поверхности, грязь’ (*dirt*). Что касается появившегося в дальнейшем значения ‘globe’, то первоначально прямой корреляции с шарообразной формой не было. Наоборот, в словарях приводятся древние концепции относительно формы Земли, где последняя соотносится с конусом или высокой горой, большой полый лодкой или огромной равниной, поддерживаемой колоннами.

В указанных словарях также представлено значение *earth*, которое не упоминается в современных этимологических словарях, появившееся в алхимической литературе с 1728 года: ‘*Caput mortuum*’ (дословно ‘мертвая голова’ – ‘*dead head*’) – ‘нерастворимый бесполезный остаток, полученный в результате химической реакции’ (*worthless residue, useless substance, which is neither capable of being raised by distillation, nor dissolved*).

У садоводов встречается понятие *new earth*, которое относится к неплодородному слою, лежащему на глубине трех футов, или к слою земли, находящемуся долгое время под постройками, или к слою песчаной, суглинистой почвы, где долгое время пасется скот.

Во второй половине 19 века Джон Крейг, автор NUTEPDEL, ссылаясь на саксонские *eard, eorth*, считает исходным (исконным) значением *earth* следующее: ‘материя (частицы материи), формирующие всю массу и поверхность земли, в частности, частицы, которые формируют рыхлую землю’ (*mould*).

Chamber’s EDEL под редакцией Джеймса Дональда интерпретирует англо-саксонское *eorth* (нем. *erde*; греч. *Era*; санскр. *ira*) как производное

от корня \*ar- ‘пахать’ (*to plough*). Соответственно, *earth* дословно означает ‘вспаханная земля’.

Некоторые словари (CUEED, UEED, NUTEPDEL) упоминают, что древние философы рассматривали землю в качестве базовой, фундаментальной, основополагающей субстанции в мире, как базовый элемент мироздания, наряду с воздухом, водой и огнем (*This substance, being considered by ancient philosophers as simple, was termed an element; and, in popular language we still hear of the four elements – fire, air, earth, and water*).

Процесс христианизации германских племен связан с появлением еще одного компонента значения *earth* – ‘земная форма существования, как противоположность другим формам’, который согласуется с текстом Писания, где определение ‘земной, связанный с земной жизнью’ рассматривается как ‘плотский, чувственный, временный как противоположность небесному, духовному, святому’ (*the (material) world, the abode of man (as opposed to the heavens or the underworld)*) (NUTEPDEL, OED)). И, наконец, присутствует значение ‘люди, населяющие мир’ (NUTEPDEL, Chamber’s EDEL).

Синкретизм понятия *earth* в английской культуре заключается в том, что все значения (‘почва/грунт’, ‘суша’, ‘мир’, ‘люди, населяющие мир’ и т. д.) не формируют в сознании отдельных понятий, а воспринимаются как часть одного целого.

Так же как лат. *Terra* и греч. *Gaia*, *Earth* была персонифицированной германской языческой богиней. Англы описывались римским историком Тацитом как почитатели богини плодородия *Нертмы* (лат. *Nerthus*), у древних германцев северо-западного блока это – ‘мать-земля’, о которой рассказывает Тацит в 40-м разделе трактата «О происхождении германцев и местоположении Германии» [26]. Позднее в скандинавской и германо-скандинавской мифологии упоминается *Ērð / Eorþ (Jörð)*, др.-сканд. *Jörð* ‘Земля’) – женщина-ётун, священная божественная *Земля*, когда-то родившая Тора (бога грома, сына Одина). *Ērð* считается богиней, как и другие ётуны, состоящие в связи с богами. Имя *Ērð / Eorþ* встречается в скальдической поэзии как для поэтического обозначения

земли, так и в кеннингах<sup>7</sup> для Тора ('сын Ёрд') [27, 28].

Семантические компоненты значения лексемы *earth* объективируют соответствующие когнитивные признаки изучаемого макроконцепта: 'верхний слой/поверхность земли' (ground); 'почва' (soil, dirt); 'пахотная земля/пахать' (the ploughed land/to plough); 'суша' (dry land); 'страна/регион' (country/district); 'земной/материальный мир как противопоставление небесам и подземному миру' (the (material) world, the abode of man (as opposed to the heavens or the underworld)); 'мир/место обитания людей' (the globe/world); 'планета' (a planet); 'элемент/стихия' (an element); 'люди' (the people of this world); 'неплодородный слой'; 'залежная земля'; 'нерастворимый (неразложимый) осадок (в алхимии)'; 'богиня'.

Среди указанных признаков к первичным мотивирующим мы относим признаки 'твердая поверхность земли' (ground) и 'почва/частицы вещества, формирующие поверхность земли' (soil), поскольку они отражают перцептивный опыт, который первоначально и служил основанием номинации того или иного фрагмента реальности. Непереносное значение характерно для древнего мышления, и то, что мы сейчас определяем как стертые метафоры, в прошлом было реальной действительностью. Признаки 'богиня' и 'элемент/стихия' мы относим к символическим, которые восходят к известному или утраченному мифу. Остальные признаки мы относим к архаическим.

Если семантика *earth* отсылает нас к категориям общинно-родового устройства общества, к языческим воззрениям на землю, ее обожествлению, осознанию земли в качестве трансцендентного явления, то лексема *land* аккумулировала в своем значении черты позднефеодальной эпохи и зарождающегося

капитализма – отношение к земле как объекту владения.

Внутренняя форма слова, основанная на определенном признаке, несомненно, коррелирует с культурными особенностями быта, образа жизни, природными условиями. Не удивительно, что обе лексемы подчас вербализуют одни и те же мотивирующие концептуальные признаки.

Слово *land* вошло через среднеанглийский из древнеанглийского, т. е. имеет прагерманское происхождение, точнее – праиндоевропейское.

Древнеанглийские словоформы *lond, land* со значениями: 'грунт/поверхность земли', 'почва', а также 'определенный участок земной поверхности', 'родина человека или народа', 'территория, имеющая политические границы' – происходят от прагерманской формы \**landja-* (от которой, в числе прочего, произошли др.-сканд., др.-фризск.-нидерл., готск., нем. *Land*), вероятнее всего – от праиндоевропейского корня \**lendh-* (степь, чистое поле, пустошь), давшего начало многочисленным словоформам в различных языках (ср.: др.-ирланд. *land*, ср.-валлийск. *llan* 'открытое пространство/чистое поле', валлийск. *llan* 'огороженное место, церковь', брет. *lann* 'пустошь', фр. *lande*; церк.-слав. *лядина* 'пустырь/пустошь', чеш. *lada* 'залежные земли/степь').

Этимологические свидетельства и применение *land* в готском языке также уточняют изначальный смысл германской лексемы *land* – 'участок земной поверхности в индивидуальном владении' либо 'место проживания нации' – и указывают на то, что уже на ранних этапах использования семантика слова пополнилась значением 'твердая поверхность земли/суша', которое когда-то принадлежало словоформе среднеанглийского языка *eorþe*, предшественнице современного слова *earth* (n) (OED).

Значение 'суша' (*solid matter which constitutes the fixed part of the surface of the*

<sup>7</sup>Кеннинг – разновидность метафоры, представляет собой описательное поэтическое выражение, состоящее как минимум из двух существительных и применяемое для замены обычного названия какого-либо предмета или персоны. Пример: «*вепрь волн*» – корабль, «*волк пчел*» (то есть Беовульф) – медведь.

*globe, in distinction from the sea or other waters, which constitute the fluid or movable part*) становится одним из идентифицирующих признаков концепта (преимущественно до 12 века) и отмечается практически во всех рассмотренных нами этимологических источниках (UEED, NUTEPDEL, MWD).

Еще один признак *land*, который пересекается с признаками *earth*, это ‘почва’ (*ground or soil in respect to its nature or quality*), но не только как вещество, обладающее определенными качественными характеристиками (NUTEPDEL, Chamber’s EDEL), а также как объект земледелия – пашня (*ploughed ground*) (CUEED, UEED).

Некоторые словари (SEDME, NUTEPDEL, Chamber’s EDEL, OED) дифференцируют значения ‘регион’ (*a region, distinct from other countries; a district*) и ‘страна’ (*a country; territory marked by political boundaries*), причем оба значения коррелируют с категорией пространства, однако отмечено еще и значение ‘место проживания народа/нации’ (*home region of a person or a people; home of a nation*), где акцент делается именно на заселенность территории одним народом, одной общиной. Признак ‘жители страны, народ, нация’ также находит объективацию в семантике лексемы *land* (NUTEPDEL, Chamber’s EDEL).

Синкретизм древнего мифологического сознания заключается в том, что оно создает цельные многомерные образы, в которых сливаются воедино представления о земле-пашне, территории, людях, живущих на ней и владеющих ею.

Земля-собственность (обычно с домом и хозяйственными постройками – домохозяйство) является еще одним ключевым признаком, концептуализирующим *land* в сознании носителей английского языка (CUEED, NUTEPDEL, Chamber’s EDEL, OED). Свободная германская община являлась исходным моментом социальной истории средневековой Англии. Община владела первоначально всей землей, в т. ч. и пустошами. Манориальный строй был наложен сверху на эту общину, которая сохранила

все свои характерные черты и в эпоху феодализма [29].

Наконец, еще один признак, который действительно можно назвать этноспецифическим, отражающим природные условия и ландшафт страны, это ‘пустошь/пустырь’. Пустоши (в качестве пастбищ и паровых земель) имели большое значение в экономике деревни в целом, поэтому порядок пользования ими тщательно регулировался общиной, и ему вынужден был подчиняться даже лорд. Этот компонент значения присутствует в современном английском языке в ряде синонимов, детализирующих данное понятие: *heath* (пустошь болотистая), *moor* (пустошь вересковая), *open space* (открытое пространство), *waste land* (пустырь/заброшенная земля), *fallow land* (залежная земля/под паром), *newly cleared land* (расчищенное место), *valley* (долина), *plain* (равнина), однако первоначально все эти смыслы были заключены в семантике словоформы *land* (SEDME, CEDEL, Comprehensive EDEL, Dictionary.com).

Еще одно историческое значение, упоминаемое в словарях (CEDEL, Comprehensive EDEL, Dictionary.com), – ‘огороженное место’ (*enclosure*), иногда в одном ряду со значениями *yard*, *churtyard*, *church*, отражает фактически очерченные границы вокруг церкви, где обычно располагалась кладбище (погост). Непереносное значение характерно для древнего мышления. Однако в ином контексте данное значение может быть отражением одного из трагических периодов для английского крестьянства – «огораживание» общинных земель.

Таким образом, семантические компоненты значения лексемы *land* объективируют следующие когнитивные признаки: ‘суша’; ‘страна’; ‘регион’; ‘место проживания нации’; ‘кочок земли, надел’; ‘земля (почва), обладающая определенными свойствами’; ‘недвижимость/собственность’; ‘жители страны’; ‘пашня’; ‘открытое пространство’; ‘долина’; ‘пустошь болотистая’; ‘пустошь вересковая’; ‘пустырь’; ‘огороженное место’; ‘церковный двор, погост, кладбище’; ‘равнина’; ‘земная

поверхность»; ‘залежная земля/под паром’;  
‘расчищенное место’.

К идентифицирующим мотивирующим признакам можно отнести ‘суша – не море’, ‘ограниченное пространство’, будь то страна в определенных границах или индивидуальный надел, а также ‘земля с определенной функцией’, даже если это пустырь или пустошь. Практически ни один признак нельзя назвать полностью архаическим, поскольку они находят свою объективацию и в современных контекстах (см.: [30]).

**Заключение.** Английский макроконцепт *earth/land* рассматривается нами как сложное ментальное образование, связанное с концептами, входящими в его структуру, родо-видовыми отношениями. Он имеет несколько репрезентантов для объективации своих когнитивных признаков, к которым относятся слова: *earth, land, dust, ground, soil* и др.

В ходе исследования этимологии лексических единиц *earth* и *land*, рассматриваемых нами в качестве имен-репрезентантов макроконцепта *earth/land*, были определены мотивирующие и архаические понятийные концептуальные признаки (14 признаков объективированы компонентами значения *earth* и 20 признаков представлены семами значения *land*). Следует отметить, что признаки, объективированные компонентами (семами) значения слов *earth* и *land*, частично совпадают (‘суша’, ‘поверхность земли’; ‘страна/ регион’; ‘почва’; ‘пашня’; ‘люди’; ‘залежная земля’), однако большая их часть различается, и в сумме формируется достаточно объемное ментальное образование (см. *таблицу*). Особенность синкретичного мифологического сознания заключается в том, что понятие ‘земля’ включает в себя несколько неразрывно связанных блоков: ‘земля-пространство’, ‘земля-вещество’, ‘земля-собственность’, ‘земля-люди’, ‘земля-материальный мир’.

Макроконцепт *earth/land* является достаточно древним и имеет долгую историю своего развития. В его структуре помимо мотивирующих признаков присутствуют символические признаки, восходящие к древней мифологии.

МОТИВИРУЮЩИЕ  
И АРХАИЧНЫЕ ПОНЯТИЙНЫЕ ПРИЗНАКИ  
МАКРОКОНЦЕПТА *EARTH/LAND*

MOTIVATING AND ARCHAIC CONCEPTUAL  
SIGNS OF THE MACROCONCEPT “EARTH/LAND”

Концептуальный признак	Лексема	
	<i>earth</i>	<i>land</i>
‘суша’	+	+
‘верхний слой/поверхность земли’	+	+
‘страна/регион’	+	+
‘пахотная земля/пашня’	+	+
‘почва’	+	+
‘люди’	+	+
‘залежная земля’	+	+
‘элемент/стихия’	+	–
‘земной/материальный мир как противопоставление небесам и подземному миру’	+	–
‘богиня’	+	–
‘мир/ место обитания людей’	+	–
‘нерастворимый (неразложимый) осадок’	+	–
‘неплодородный слой’	+	–
‘планета’	+	–
‘открытое пространство’	–	+
‘недвижимость/собственность’	–	+
‘место проживания нации’	–	+
‘долина’	–	+
‘пустошь’	–	+
‘пустырь’	–	+
‘огороженное место’	–	+
‘церковный двор, погост, кладбище’	–	+
‘равнина’	–	+
‘расчищенное место’	–	+
‘клочок земли, надел’	–	+



Уже в начале своего развития макроконцепт *earth/land* представлен в сознании носителей языка большим количеством концептуальных признаков, что говорит о высокой значимости исследуемого макроконцепта в английской лингвокультуре. Концепты тем и отличаются от лексического значения, что сохраняют в

своей структуре знания, накопленные на протяжении всей истории, в т. ч. архаичные (донаучные). Исследование продемонстрировало разнообразие древних представлений носителей английского языка о земле, а также синкретизм данных представлений в рамках мифологического сознания.

### Список литературы

1. Tylor E.B. Primitive Culture. Vol. 2. London, 1873.
2. Tylor E.B. Religion in Primitive Culture. N. Y.: Harper & Row, 1958. 552 p.
3. Фрэнгер Дж. Дж. Золотая ветвь: Исследование магии и религии. М.: Акад. проект, 2017. 799 с.
4. Леви-Строс К. Первобытное мышление. М.: ТЕРРА–Книжный клуб: Республика, 1999. 392 с.
5. Хейзинга Й. Homo Ludens; Статьи по истории культуры / пер., сост. и вступ. ст. Д.В. Сильвестрова; коммент. Д.Э. Харитоновича. М.: Прогресс-Традиция, 1997. 416 с.
6. Eliade M. Myth and Reality. N.Y.: Harper & Row, 1968. 212 p.
7. Лосев А.Ф. Знак. Символ. Миф. М.: Книга по требованию, 2012. 479 с.
8. Мелетинский Е.М. Миф и историческая поэтика: Избранные статьи. М.: РГГУ, 2018. 695 с.
9. Campbell J. The Masks of God: Primitive Mythology. London: Secker & Warburg, 1960. 504 p.
10. Философский энциклопедический словарь / ред.: Л.Ф. Ильичев, П.Н. Федосеев, С.М. Ковалев, В.Г. Панов. М.: Совет. энцикл., 1983. URL: [https://dic.academic.ru/dic.nsf/enc\\_philosophy/735/%D0%9C%D0%98%D0%A4%D0%9E%D0%9B%D0%9E%D0%93%D0%98%D0%AF](https://dic.academic.ru/dic.nsf/enc_philosophy/735/%D0%9C%D0%98%D0%A4%D0%9E%D0%9B%D0%9E%D0%93%D0%98%D0%AF) (дата обращения: 12.03.2020).
11. Колесов В.В. Философия русского слова. СПб.: ЮНА, 2002. 448 с.
12. Береснева В.А. Лингвистический синкретизм как актуальная категория современного языкознания // Вестн. Ленингр. гос. ун-та им. А.С. Пушкина. 2012. № 2. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/lingvisticheskiy-sinkretizm-kak-aktualnaya-kategoriya-sovremenno-go-yazykoznanija> (дата обращения: 31.02.2020).
13. Oxford Dictionary of English. 3rd ed. Oxford University Press, 2010. 2112 p.
14. Partridge E. Origins: A Short Etymological Dictionary of Modern English. N.Y.: Greenwich House, 1983. URL: <https://archive.org/details/originsshortetym0000part/page/n5/mode/2up> (дата обращения: 01.03.2020).
15. Skeat W.W. A Concise Etymological Dictionary of the English Language. Oxford: Oxford University Press, 1882. URL: <https://archive.org/details/conciseetymologi002983mbp> (дата обращения: 01.03.2020).
16. Bailey N., Miller P., Gordon G. Dictionarium Britannicum, Or, A More Compleat Universal Etymological English Dictionary Than Any Extant. London: Printed for T. Cox, 1730. URL: <https://babel.hathitrust.org/cgi/pt?id=nyp.33433002977704;view=1up;seq=262> (дата обращения: 01.03.2020).
17. An Universal Etymological English Dictionary / ed. by N. Bailey. London, 1763. URL: <https://archive.org/details/universaletymolo00bail> (дата обращения: 01.03.2020).
18. Craig J. A New Universal, Technological, Etymological, and Pronouncing Dictionary of the English Language. London: Routledge, 1859. URL: <https://archive.org/details/anewuniversalet02craigoo> (дата обращения: 01.03.2020).
19. Chambers's Etymological Dictionary of the English Language / ed. by J. Donald. London: W. & R. Chambers, 1871. URL: <https://archive.org/details/chamberssetymolo00donarich> (дата обращения: 01.03.2020).
20. Online Etymology Dictionary. URL: [https://www.etymonline.com/word/earth#etymonline\\_v\\_941](https://www.etymonline.com/word/earth#etymonline_v_941) (дата обращения: 01.03.2020).
21. Merriam-Webster Dictionary. URL: <https://www.merriam-webster.com/dictionary> (дата обращения: 01.03.2020).
22. Klein E. A Comprehensive Etymological Dictionary of the English Language. Elsevier Publishing Company, 1971. URL: <https://archive.org/details/AComprehensiveEtymologicalDictionaryOfTheEnglishLanguageByErnest-Klein/page/n13/mode/2up> (дата обращения: 01.03.2020).
23. Dictionary.com. URL: <https://www.dictionary.com/> (дата обращения: 01.03.2020).
24. Колесов В.В. «Первосмысл» концепта // Вестн. С.-Петерб. ун-та. Язык и литература. 2018. Т. 15, вып. 3. С. 438–452. DOI: [10.21638/spbu09.2018.309](https://doi.org/10.21638/spbu09.2018.309)
25. Пименова М.В. Концепт *сердце*: образ, понятие, символ: моногр. Кемерово: КемГУ, 2007. 500 с. (Сер.: Концептуальные исследования, вып. 9).

26. Тацит К. О происхождении германцев и местоположении Германии // Сочинения: в 2 т. Т. 1. Анналы. Малые произведения / пер. А.С. Бобовича. Л.: Наука, 1969. URL: <http://www.hist.msu.ru/ER/Etext/tacit.htm> (дата обращения: 02.03.2020).
27. Daly K.N. Norse Mythology A to Z. 3rd ed. N.Y., 2010. 128 p.
28. Simek R. Dictionary of Northern Mythology. D.S. Brewer, 2008. 438 p.
29. Faith R. The English Peasantry and the Growth of Lordship. L.: Leicester University Press, 1997. 303 p.
30. Мошина Е.А. Понятийная основа концепта *Earth/Land (Земля)* в английской языковой картине мира // Изв. Волгогр. гос. пед. ун-та. 2019. № 10(143). С. 231–239.

## References

1. Tylor E.B. *Primitive Culture*. Vol. 2. London, 1873.
2. Tylor E.B. *Religion in Primitive Culture*. New York, 1958. 552 p.
3. Frazer J.G. *The Golden Bough: A Study in Magic and Religion*. London, 1923 (Russ. ed.: Frezer Dzh.Dzh. *Zolotaya vetv'*: *Issledovanie magii i religii*. Moscow, 2017. 799 p.).
4. Lévi-Strauss C. *La Pensée sauvage*. Paris, 1962 (Russ. ed.: Levi-Stros K. *Pervobytnoe myshlenie*. Moscow, 1999. 392 p.).
5. Huizinga J. *Homo Ludens; Stat'i po istorii kul'tury* [Homo Ludens; Articles on Cultural History]. Moscow, 1997. 416 p.
6. Eliade M. *Myth and Reality*. New York, 1968. 212 p.
7. Losev A.F. *Znak. Simvol. Mif* [Sign, Symbol, Myth]. Moscow, 2012. 479 p.
8. Meletinskiy E.M. *Mif i istoricheskaya poetika: Izbrannye stat'i* [Myth and Historical Poetics: Selected Articles]. Moscow, 2018. 695 p.
9. Campbell J. *The Masks of God: Primitive Mythology*. London, 1960. 504 p.
10. Il'ichev L.F., Fedoseev P.N., Kovalev S.M., Panov V.G. (eds.). *Filosofskiy entsiklopedicheskiy slovar'* [Encyclopaedic Dictionary of Philosophy]. Moscow, 1983. Available at: [https://dic.academic.ru/dic.nsf/enc\\_filosophy/735/%D0%9C%D0%98%D0%A4%D0%9E%D0%9B%D0%9E%D0%93%D0%98%D0%AF](https://dic.academic.ru/dic.nsf/enc_filosophy/735/%D0%9C%D0%98%D0%A4%D0%9E%D0%9B%D0%9E%D0%93%D0%98%D0%AF) (accessed: 12 March 2020).
11. Kolesov V.V. *Filosofiya russkogo slova* [Philosophy of the Russian Word]. St. Petersburg, 2002. 448 p.
12. Beresneva V.A. Lingvisticheskiy sinkretizm kak aktual'naya kategoriya sovremennogo yazykoznaniya [Linguistic Syncretism as an Actual Category of Modern Linguistics]. *Vestnik Leningradskogo gosudarstvennogo universiteta im. A.S. Pushkina*, 2012, no. 2. Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/lingvisticheskiy-sinkretizm-kak-aktualnaya-kategoriya-sovremennogo-yazykoznaniya> (accessed: 31 February 2020).
13. *Oxford Dictionary of English*. Oxford University Press, 2010. 2112 p.
14. Partridge E. *Origins: A Short Etymological Dictionary of Modern English*. New York, 1983. Available at: <https://archive.org/details/originsshortetym0000part/page/n5/mode/2up> (accessed: 1 March 2020).
15. Skeat W.W. *A Concise Etymological Dictionary of the English Language*. Oxford, 1882. Available at: <https://archive.org/details/conciseetymologi002983mbp> (accessed: 1 March 2020).
16. Bailey N., Miller P., Gordon G. *Dictionarium Britannicum, Or, A More Compleat Universal Etymological English Dictionary Than Any Extant*. London, 1730. Available at: <https://babel.hathitrust.org/cgi/pt?id=nyp.33433002977704;view=1up;seq=262> (accessed: 1 March 2020).
17. Bailey N. *An Universal Etymological English Dictionary*. London, 1763. Available at: <https://archive.org/details/universaletymolo0000bail> (accessed: 1 March 2020).
18. Craig J. *A New Universal Etymological, Technological, and Pronouncing Dictionary of the English Language*. London, 1859. Available at: <https://archive.org/details/anewuniversalet02craigoo> (accessed: 1 March 2020).
19. Donald J. (ed.). *Chambers's Etymological Dictionary of the English Language*. London, 1871. Available at: <https://archive.org/details/chamberssetymolo00donarich> (accessed: 1 March 2020).
20. *Online Etymology Dictionary*. Available at: [https://www.etymonline.com/word/earth#etymonline\\_v\\_941](https://www.etymonline.com/word/earth#etymonline_v_941) (accessed: 1 March 2020).
21. *Merriam-Webster Dictionary*. Available at: <https://www.merriam-webster.com/dictionary> (accessed: 1 March 2020).
22. Klein E. *A Comprehensive Etymological Dictionary of the English Language*. Elsevier Publishing Company, 1971. Available at: <https://archive.org/details/AComprehensiveEtymologicalDictionaryOfTheEnglishLanguageByErnestKlein/page/n13/mode/2up> (accessed: 1 March 2020).

23. *Dictionary.com*. Available at: <https://www.dictionary.com/> (accessed: 1 March 2020).
24. Kolesov V.V. “Pervosmysl” kontsepta [“Pervosmysl” of the Concept]. *Vestnik Sankt-Peterburgskogo universiteta. Yazyk i literatura*, 2018, vol. 15, no. 3, pp. 438–452. DOI: [10.21638/spbu09.2018.309](https://doi.org/10.21638/spbu09.2018.309)
25. Pimenova M.V. *Kontsept serdtse: obraz, ponyatie, simvol* [The Concept of Heart: Image, Notion, Symbol]. Kemerovo, 2007. 500 p.
26. Tacitus C. O proiskhozhdenii germantsev i mestopolozhenii Germanii [On the Origin and Situation of the Germans]. *Sochineniya. T. 1. Annaly. Malye proizvedeniya* [Works. Vol. 1. Annals. Minor Works]. Leningrad, 1969. Available at: <http://www.hist.msu.ru/ER/Etext/tacit.htm> (accessed: 1 March 2020).
27. Daly K.N. *Norse Mythology A to Z*. New York, 2010. 128 p.
28. Simek R. *Dictionary of Northern Mythology*. D.S. Brewer, 2008. 438 p.
29. Faith R. *The English Peasantry and the Growth of Lordship*. London, 1997. 303 p.
30. Moshina E.A. Ponyatiynaya osnova kontsepta *Earth/Land (Zemlya)* v angliyskoy yazykovoy kartine mira [Conceptual Basis of “EARTH” in English Linguistic Picture of the World]. *Izvestiya Volgogradskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta*, 2019, no. 10, pp. 231–239.

DOI: 10.37482/2687-1505-V075

**Elena A. Moshina**

Military Educational Institution of Logistics named after General of the Army A.V. Khrulyov;  
ul. Zakhar’evskaya 22, St. Petersburg, 191123, Russian Federation;  
ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-9490-657X> e-mail: [moshina@inbox.ru](mailto:moshina@inbox.ru)

### SYNCRETISM OF ANCIENT CONCEPTS EXEMPLIFIED BY THE MACROCONCEPT “EARTH/LAND” (a Review of Motivating and Archaic Conceptual Signs)

This study aimed to determine the motivating and archaic conceptual signs of the macroconcept “earth/land” through data analysis of etymological and historical-etymological dictionaries, as well as to demonstrate the solidity (syncretism) of native Old English speakers’ perception of this macroconcept. Cognitive analysis of linguocultural facts and a profound study of national mentality through language data determine the relevance of this study. The motivating and archaic conceptual signs of the macroconcept “earth/land” have not previously been the subject of a separate research. The main methods applied in the paper are descriptive, conceptual, comparative, and interpretative. The study revealed that the macroconcept “earth/land” has a long history of development. In addition to motivating signs, its structure comprises symbolic signs that go back to ancient mythology. As early as at the beginning of its development, the macroconcept “earth/land” was reflected in native speakers’ consciousness through a large number of conceptual signs (14 signs are represented by the semantic components of *earth* and 20 signs are represented by the semantic components of *land*), suggesting high importance of this macroconcept in English linguoculture. The identified conceptual signs form a rather extensive mental structure, which includes several, inextricably linked, blocks: ‘earth/land-space’, ‘earth/land-substance’, ‘earth/land-property’, ‘earth/land-people’, ‘earth/land-material world’. The etymological analysis of dictionary definitions of the words *earth* and *land* as well as determination of the components of their lexical meaning allow us to demonstrate the diversity of English speakers’ ancient ideas about earth/land and the syncretism of these ideas within mythological consciousness.

**Keywords:** *macroconcept, conceptual signs, semantic components, etymological analysis, syncretism of concepts, English linguoculture, mythological consciousness, conceptualization of earth/land.*

Поступила: 29.03.2020

Принята: 23.10.2020

Received: 29 March 2020

Accepted: 23 October 2020

**For citation:** Moshina E.A. Syncretism of Ancient Concepts Exemplified by the Macroconcept “Earth/Land” (a Review of Motivating and Archaic Conceptual Signs). *Vestnik Severnogo (Arkticheskogo) federal’nogo universiteta. Ser.: Gumanitarnye i sotsial’nye nauki*, 2021, no. 1, pp. 61–71. DOI: 10.37482/2687-1505-V075